

416



F



E



E



L



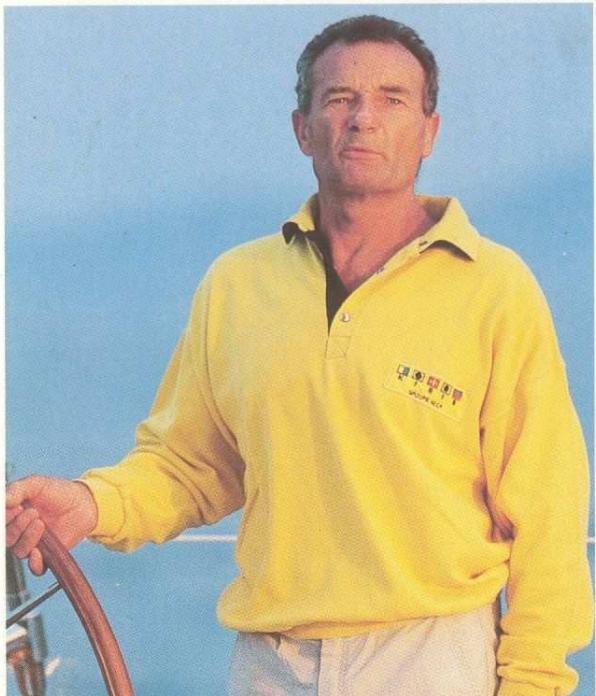
I



Z



G



“Rares sont les bateaux de la catégorie des 12 m performants et très confortables. Le 416 est de cette race.”

Selten sind die Segelboote aus der Kategorie der 12 Meterklasse gleichzeitig leistungsfähig und komfortabel. Die Feeling 416 gehört aber zu dieser Gruppe.

It is rare in boats of around 12 meters to find one that combines performance and great comfort. The Feeling 416 is one of these.





Une carène puissante, gage de navigation rapide et sûre. Une esthétique résolument moderne avec un roof panoramique qui inonde le carré de lumière. Un vrai pur-sang signé Philippe Harlé.

Ein kraftvoller Schiffskörper sichert eine schnelle und sichere Navigation. Ihr Aussehen ist sehr modern und ihr Panoramadeck sichert eine hervorragende Beleuchtung des Salons. Ein ausgezeichneter Entwurf von Philippe Harlé.

The powerfull hull enables you to sail with a feel of great security. The modern style of panoramic coach-roof floods the saloon with light. A brilliant design by Philippe Harlé.



Une barre précise, très douce. A toutes les allures, le Feeling 416 étonne par son comportement à la mer. Il passe bien, il glisse et le barreur contrôle à merveille toutes ses réactions.

Ein präzises und leicht gängiges Steuerrad. Bei allen Geschwindigkeiten hat die Feeling 416 eine hervorragende Seetauglichkeit. Sie segelt gut und der Steuermann kann sie auf See sehr gut beherrschen.

The helm is beautifully balanced on all points of sailing, giving the Feeling 416 the ability to track very accurately and providing its helmsman with the greatest of pleasure.



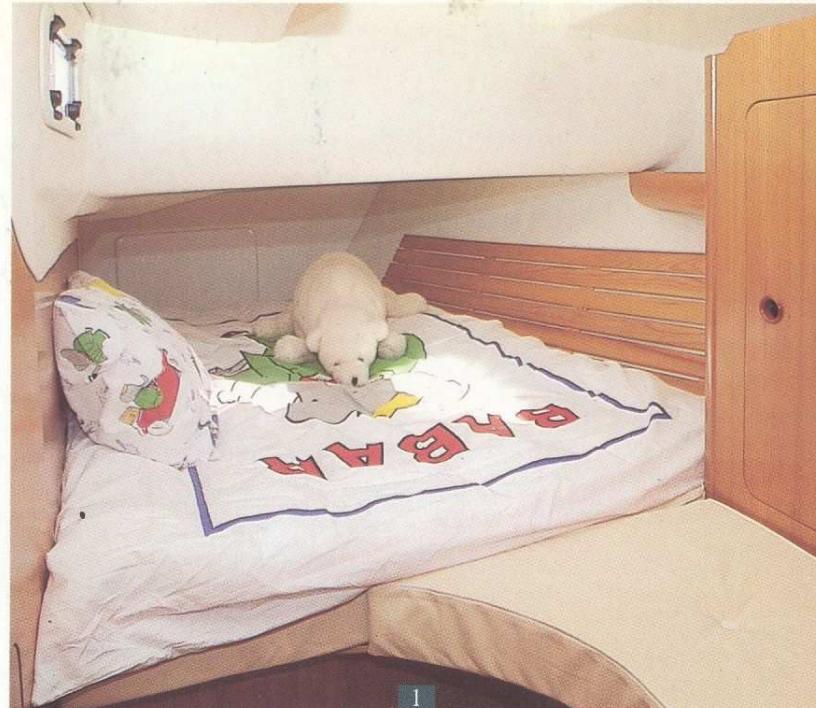
Le carré est d'un volume impressionnant. Dans la version propriétaire, il met en harmonie l'ebénisterie en noyer ou en orme, beaucoup de lumière et une sellerie prestigieuse. Les aménagements sont signés Alain Mortain.

Der Salon ist sehr geräumig. In der Eignerversion ist er aus Walnussbaum- oder aus Ulmenholz. Die Beleuchtung und die ausgezeichnete Textilverkleidung sind herausragend. Die Innenausstattung wurde von Alain Mortain entworfen.

The saloon is very spacious. In the owners version, choice of walnut or elm wood finish. Designed by Alain Mortain the high quality joinery work combined with the fabric used for the upholstery gives a luxurious feel to the interior.

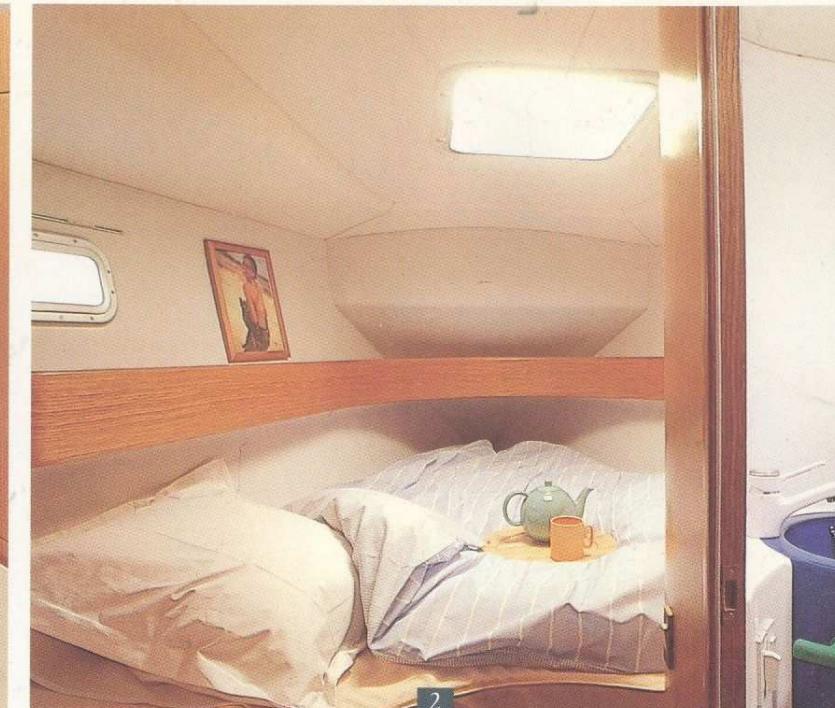
1

La vaste cabine avant priviliege la lumière, l'espace et la tranquillité.
Die große Vorschiffskabine bietet viel Licht, Raum und Ruhe.
 The large forward cabin is extremely light, roomy and comfortable.



2

Les cabines arrière spacieuses disposent d'un bon éclairage naturel et de vastes rangements.
Die geräumigen Achterkabinen überzeugen durch viel Licht, große Stauräume und einen direkten Zugang zum Hygieneric Raum.
 The spacious aftcabsins enjoy lots of natural light and large stowage space.



3

Une table à cartes bien dimensionnée. Ici, tout est conçu pour faciliter la navigation.
Ein gut dimensionierter Kartentisch, erleichtert die Navigation.

The large navigation station with an ergonomic instrument console allows the best display of the latest instruments.



4

Une cuisine vaste, bien dégagée qui comprend 2 évier, un très grand réfrigérateur et une option conservateur. A noter le hublot ouvrant très pratique.
Die geräumige und übersichtliche Küche umfasst zwei Spülbecken, einen großen Kühlzschrank und als Extra einen Tiefkühlschrank.

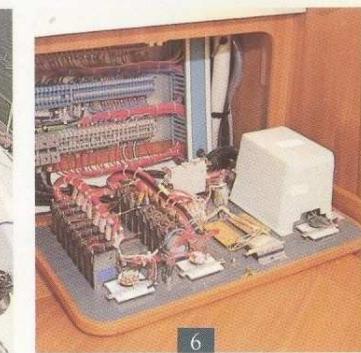
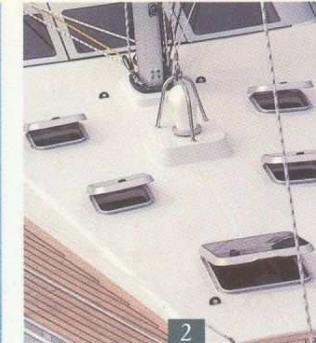
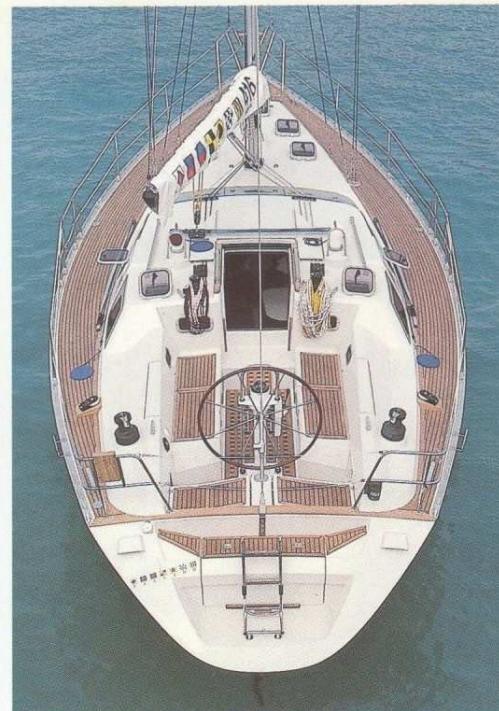
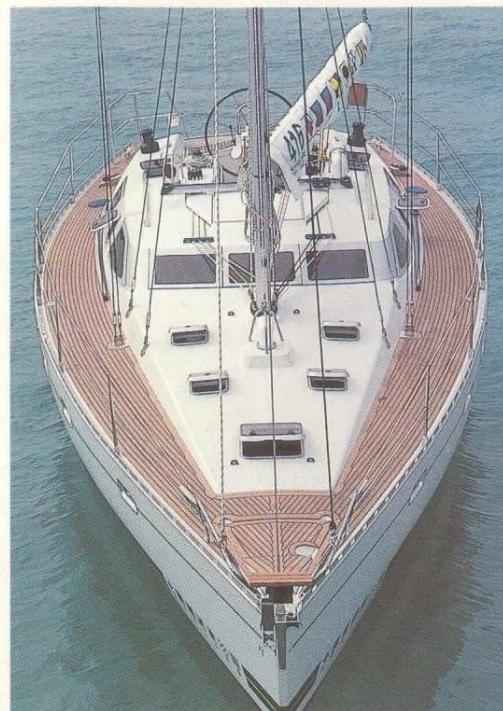
The spacious galley is equipped with 2 sinks, a large refrigerator and plentiful storage. The opening port will provide ample fresh air.



5

Le style contemporain des cabinets de toilettes est rehaussé par une décoration bleue.
Der moderne Stil der Nasszellen wird durch die blaue Farbe hervorgehoben.

The very modern styling of the heads is enhanced by the subtle colour schemes.



1

2

3

1

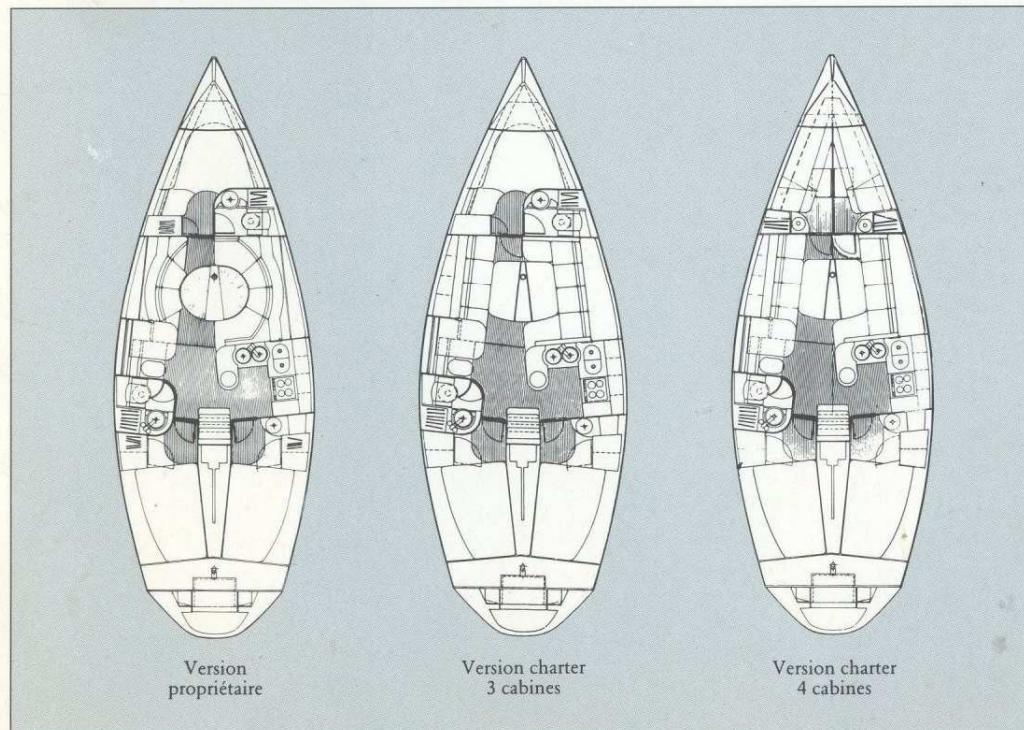
2

3

Le davier basculant facilite les manœuvres de mouillage.
Der Bugbeschlag mit Kippvorrichtung erleichtert das Ankern.
 The cleverly designed stem head fitting will make your anchoring easier than ever before.

Nombreux panneaux ouvrants permettant un éclairage et une ventilation efficaces.
Extraflache Decksluken zum Aufstellen und Panoramafenster.
 The large number of opening deck hatches provides an efficient means of ventilation and natural lighting.

La barre d'écoute positionnée sur le roof dégage le cockpit.
Die Großschottravellerschiene befindet sich auf dem Kajütdeck vor dem Niedergang (freies Cockpit).
 The main sheet track is fitted to the coach roof leaving a completely free cockpit.



Version propriétaire

Version charter
3 cabines

Version charter
4 cabines

4

5

6

La jupe, équipée d'une douche d'eau douce abrite le canot de survie.

Heckspoiler mit Dusche und Stauraum für die Rettungsinsel.

The stern is provided with a very useful bathing platform equipped with a fresh water shower and life raft storage.

Le cockpit astucieux, facilite les manœuvres et garde un grand espace de vie.

Das gelungene Cockpit bietet viel Lebensraum und Platz für schnelle Manöver.

The well designed cockpit is very functional and offers superb seating.

Tableau électrique fiable et soigné, tout y est centralisé et accessible facilement.

Elektrische Schalttafel leicht zugänglich mit allen Funktionen.

The electric panel is very complete and carefully designed to give clear access to all circuits.



K I R I E

Constructions Nautiques

Route de La Rochelle. 85100 Les Sables-d'Olonne
Tél. 51.21.18.83. Téléx 710 852 F. Fax : 51.21.05.13

Votre agent. Ihr Vertreter. Your agent